



Ang Mo Kio Central, P.O.Box 0767, Singapore 915609  
Email: info\_rmp@retselmil.com  
Phone: +65-9685-3856



〒338-0821 埼玉県さいたま市桜区山久保二丁目16番1-1305号  
Email: info@retselmil.com  
Phone: +81-(0)50-5360-5655

<https://retselmil.com>

# News Release

関係各位

2021年2月24日

## Retsel Mil Japan 合同会社が事業開始 ブレーン株式会社に製造・販売を業務委託



Retsel Mil Publications（所在地：シンガポール共和国アン・モ・キオ 取締役社長：レスター・リム）は、同社のグループ会社である Retsel Mil Japan 合同会社（所在地：埼玉県さいたま市 代表社員：黒川圭一）を設立し、事業開始に向けてこれまで準備をすすめてまいりました。

この度、Retsel Mil Japan 合同会社は、ブレーン株式会社（所在地：広島県広島市西区 代表取締役：村上健）と業務委託契約を締結し、同社に楽譜の製造・販売を委託した上で、2021年2月24日より正式に事業を開始いたします。

ブレーン株式会社の強いかつ国際的な販売チャネルにより、アジア圏のために書かれた吹奏楽作品を、より多くの団体により上質な形で提供することが可能となり、ひいてはアジア圏の吹奏楽の発展に寄与することができます。

発展の最中にあるアジアの吹奏楽のエネルギーと、伝統ある日本の優れた楽譜出版との融合にどうぞご期待ください。

以下、Retsel Mil Publications 取締役社長兼 Retsel Mil Japan 合同会社ゼネラル・マネージャー、レスター・リムからのご挨拶です。

謹啓

わたくしたち Retsel Mil Publications が 18 年前に初めて出版した作品は、小長谷宗一作曲《海の物語》でした。以来、より上質の作品を出版すべく歩みを進めるなかで、大きな発展を遂げてまいりました。

そしてこの度、わたくしたちの新法人である Retsel Mil Japan 合同会社が事業を開始する運びとなりました。日本チームによって製作された新しい作品群を皆さまにお届けしてまいります。同時に、ブレーン株式会社（Brain/Bravo Music）と業務提携を行ってまいります。わたくしたちの商品は、同社により製造・販売が行われ、全世界に流通することとなります。

今後とも引き続き、アジア生まれの作品のキュレーションに尽力するとともに、日本人チームによってもたらされる編集・

製作の専門技術を通じて、わたくしたちの商品の水準をさらに高めてまいります。

わたくしたちの新たな挑戦の門出に際し、皆さまのお役に立てることを楽しみにしております。  
今後とも愛顧とご支援とを賜りますよう心よりお願い申し上げます。

謹言

Retsel Mil Publications 取締役社長  
Retsel Mil Japan 合同会社業務執行社員 ゼネラル・マネージャー  
レスター・リム



## 1. Retsel Mil Japan より 13 タイトルを同時出版

過年度のシンガポール・ユース・フェスティバル課題曲である《海の物語》(小長谷宗一／2003年)、《夢に向かって》(ジョンソン・リー／2018年)、《地球の祭典》(リー・チンチュン／2019年)、マレーシア・ペラ州吹奏楽指導者協会委嘱作品の《マレーシア民謡メドレー》I・II、《アジアン・ディライツ》(いずれも黒川圭一編曲)など、アジア圏のために書かれた作品 13 タイトルを2月24日(水)に同時出版します。

## 2. 楽譜はブレイン株式会社より販売

Retsel Mil Japan から出版される楽譜は、すべてブレイン株式会社に製造・販売を委託します。日本国内向けには、ブレイン・オンライン・ショップ (<https://www.brain-shop.net>) にて販売されるほか、海外向けには Brain Music International (<https://www.brainmusic-int.com/>) より、ダウンロード販売も含めて全世界に向けて販売されます。

## 3. Retsel Mil Publication から Retsel Mil Japan へ数タイトルを移管

これまでに Retsel Mil Publication から発売されていた作品のうち、国際市場に好適な作品を Retsel Mil Japan に移管し、浄書・編集を新たに行った上で再発売いたします。  
移管タイトル数は、今後も追加していく予定です。

## 4. Retsel Mil Publication はローカル向けソフト開発を強化

Retsel Mil Publication は、主に東南アジアの事情に特化したソフトの制作をより強化してまいります。ローカル向けには Retsel Mil Publication から、国際的に発信する作品は Retsel Mil Japan からという形で、両社のメリットをそれぞれに活かした出版活動をさらに推進してまいります。

### Retsel Mil Publications

Retsel Mil Publications は、シンガポールならびに周辺国の吹奏楽作品を出版することを目的に2003年に設立されました。東南アジア圏の作曲家による吹奏楽作品、現地で流行しているポピュラー作品の編曲など、これまでに60曲あまりを出版しています。

### Retsel Mil Japan 合同会社

Retsel Mil Japan 合同会社は、Retsel Mil Publications のグループ会社として2018年に設立され、これまで事業開始の準備を進めてまいりました。主に、吹奏楽作品の楽譜楽譜製作(浄書・編集)、出版、音楽著作権管理を行います。

### ブレイン株式会社

ブレイン株式会社は、1976年に設立され、吹奏楽・合唱などを中心とした音響映像収録、CD・DVD・音楽配信等のソフト企画・制作・販売、楽譜の制作・出版・販売業務、著作権管理などを行っています。

### 本件に関するお問い合わせ

Retsel Mil Publications Lester Lim [lester@retselmil.com](mailto:lester@retselmil.com) +65-9685-3856  
Retsel Mil Japan 合同会社 黒川圭一 [kurokawa@retselmil.com](mailto:kurokawa@retselmil.com) +81-(0)50-5360-5655